

فعالية استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية  
لطلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو أمفار المتوسطة الإسلامية الحكومية  
بتانه لائوت

إعداد:

إيفا فرآتوي

رقم القيد: ١٣٠١٢٣٠٦٥٦



جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٧ م / ١٤٣٨ هـ

فعالية استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية  
لطلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو أمفار المتوسطة الإسلامية الحكومية  
بتانه لائوت

بحث علمي

مقدم لكلية التربية والتعليم لاستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

في تعليم اللغة العربية

إعداد:

إيفافراتوي

رقم القيد: ١٣٠.١٢٣.٠٦٥٦

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠١٧ م / ١٤٣٨ هـ

## شعار

عن ابى هريرة رضي الله عنه: "أن عمر رضي الله عنه مرّ  
بحسّان ينشد في المسجد فلحظ إليه فقال: قد كنت أنشد  
وفيه من هو خير منك"

(متفق عليه، نقل من كتاب بلوغ المرام، ص. ٧١)

Dari Abu Huraira RA: Bahwa Umar RA. melewati Hassan yang sedang bernyanyi di dalam mesjid lalu ia memandangnya. Maka berkatalah Umar Aku juga pernah bernyanyi di dalamnya, ada orang yang lebih mulia dari pada engkau.

(Muttafaq ‘Alaih, di ambil dari kitab Bulugh Al-Maram Halaman,71

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي  
إلى أبي و أمي الكريمن المحبوبين  
وإلى جدي وجدتي الكريمن المحبوبين  
وإلى إخواني المحبوبين  
وإلى المحاضرين والمحاضرات  
وإلى أصدقائي المحبوبين  
الذين أعطوني الدافعة والحماسة و لإتمام  
هذا البحث العلمي  
وليس لي أجمل كلمة أهديه إليهم  
غير الشكر الجزيل  
فجزاهم الله خير الجزاء



## الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى اله وصحبه أجمعين. أمّا بعد...

وبادئ ذي بدء يسعدني أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى :

- ١- سماحة المكرم الدكتور هدايات معروف الماجستير كعميد كلية التربية و التعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٢- سماحة المكرم الدكتور أحمد مرادي الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و التعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٣- سماحة المكرم المشرف الأول: محمد نادر الماجستير، على إرشاده للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.
- ٤- سماحة المكرم المشرف الثاني: محمد إقبال الشوقي الماجستير، على إرشاده للباحثة في كتابة هذا البحث العلمي.
- ٥- سماحة المكرمين جميع المحاضرين بكلية التربية و التعليم في قسم تعليم اللغة العربية الذين يعطون المعلومات النافعة للباحثة.
- ٦- رئيس المكتبة جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية و رئيس المكتبة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
- ٧- رئيس المدرسة و معلّم اللغة العربية والطلبة في المدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لاثوت.

٨ - والشكر الجزيل لجميع الزملاء والأصدقاء الذين بالمساعدة والتوجيه والتسهيل

للباحثة لكتابة هذا البحث العلمي.

وترجو الباحثة ان تكون قد وفيت بعض لعرفات بالجميل اللغة العربية، وأسهم بإرسام لبنة متواضعة في التطويرها بهدف الوصول إلى جيل قادر على حب لغته والدفاع عنها وتواصله مع التكنولوجيا الحديثة خدمة لها. (وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصا لوجهه).

والله ولي التوفيق

بنجرماسين، يونيو ٢٠١٧م

الباحثة

ايفافرآتوي

١٣٠١٢٣٠٦٥٦

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه وبياناتي كالاتي :

الاسم : ايفافراتوي

رقم القيد : ١٣٠١٢٣٠٦٥٦

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرته شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان: "فعالية استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية لطلبة الصف السابع بمدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت"

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الاخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحشي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولة على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين،... يونيو ٢٠١٧م

توقيع صاحبة الإقرار



ايفافراتوي

١٣٠١٢٣٠٦٥٦

## الموافقة

البحث العلمي بعنوان : فعالية استخدام اسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية  
لطلبة الصف السابع بمدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية  
الحكومية بتانه لائوت

اسم الطلبة : ايفافراتوي

رقم القيد : ١٣٠١٢٣٠٦٥٦

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية و التعليم

بعد الاطلاع على البحث العلمي التي أعدتها الطالبة : ايفافراتوي رقم القيد  
١٣٠١٢٣٠٦٥٦، وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين،... يونيو ٢٠١٧ م

المشرف الثاني



محمد إقبال الشوقي، الماجستير

رقم التوظيف : ٢٠١٧٠١٠٣٧

المشرف الأول



محمد نادر الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٩١٧٢٠٠٨٠١١٠٠٦

الاعتماد

باسم عميد كلية التربية و التعليم

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور أحمد مرادي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦



## الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان : فعالية استخدام اسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية لطلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لاثوت، الذي كتبه : ايفافراتوي، رقم القيد : ١٣٠١٢٣٠٦٥٦. قد دافعت الباحثة عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في :

اليوم : الإثنين

التاريخ : ٣١ يوليو ٢٠١٧

وتكون مقبولة بدرجة : ٩١,٣ (أ+)

عميد كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية



الدكتور هدايات معروف، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٠٣٠١٩٩٥٠٣١٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

الإسم	التوقيع
١- أستاذ الجليل الدكتور الحاج أحمد فهمي عارف، الماجستير (رئيسا و مناقشا)	
٢- الدكتورة رضا درمواقي، الماجستير (مناقشة)	
٣- محمد نادر، الماجستير (مشرفا و مناقشا)	

## ملخص البحث

ايغافراآتوي. ٢٠١٧. فعالية استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية لطلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو امغار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت. بحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية و التعليم المشرف الأول: محمد نادر الماجستير، و المشرف الثاني: محمد إقبال الشوقي الماجستير

---

الكلمات الرئيسية: أسلوب التعليم، النشيد ، المفردات.

أما هذا البحث العلمي يقدم فعالية استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان المفردات العربية لطلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو امغار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت.

ومشكلة هذا البحث هي : هل يكون استخدام أسلوب النشيد فعاليا في ترقية إتقان المفردات العربية لدى طلبة الصفّ السابع بمدرسة باتو انفار المتوسطة الإسلامية الحكومية تانة لائوت ؟

ومنهج هذا البحث من نوع البحث هو البحث الميداني (*Field Research*) وتصميم البحث هو البحث شبه التجريبي (*Quasi Eksperiment*)، ومجتمع البحث هي طلبة الصف السابع بمدرسة باتو انفار المتوسطة الإسلامية الحكومية تانة لائوت. الصف السابع "أ" يسمى بالمجموعة التجريبية الذي يستخدم أسلوب النشيد في عملية التعليم والصف السابع "ج" يسمى بالمجموعة الضابطة الذي لا يستخدم إستراتيجية التعلّي في

عملية التعليم. و من أدوات البحث هي الاختبار ( الاختبار القبلي والاختبار البعدي) والوثائق.

أما نتائج هذا البحث : استخدام أسلوب النشيد فعّال المنظور تحتوى على:  
استخدام أسلوب النشيد في ترقية إتقان مفردات اللغة العربية يعني : فإن المعروف من  
نتيجة الاختبار (t) بياتتها ٠,٠٣٥ و ٠,٠٣١ أصغر من ٠,٠٥ IBM SPSS Statistic  
V.22 أن قيمة (2-tailed) Asymp.Sig. حتى  $H_a$  المقبولة و  $H_0$  مردودة. فالخلاصة في  
استخدام أسلوب النشيد فعاليا في ترقية إتقان المفردات العربية لطلبة الصفّ السابع  
بمدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت.

## ABSTRAK

**Eva Pratiwi**, 2017. *Efektivitas Penggunaan Strategi Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab bagi kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Batu Ampar, Tanah Laut*. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab dan Keguruan, Fakultas Tarbiyah. Pembimbing: 1) Muhammad Nadir, S.Ag, M.Pd.I dan 2) Moh.Iqbal Assyauqi, M.Pd.

---

**Kata Kunci:** Strategi Pembelajaran, Bernyanyi, Mufradat

Adapun penelitian ini adalah Efektivitas Penggunaan Strategi Bernyanyi dalam Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab bagi kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Batu Ampar, Tanah Laut

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: Apakah Efektif penggunaan Strategi Bernyanyi dalam meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab bagi kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Batu Ampar, Tanah Laut?

Penelitian ini menggunakan metodologi penelitian lapangan. Dan desain penelitian adalah penelitian Quasi Eksperimen. Subjek dari penelitian adalah siswa kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Batu Ampar, Tanah Laut. Kelas VII A sebagai kelas eksperimen yang menggunakan Strategi Bernyanyi dan kelas VII C sebagai kelas kontrol yang tidak menggunakan Strategi Bernyanyi dalam proses pembelajaran. Adapun instrument penelitian adalah tes (pre tes dan post tes) dan dokumentasi.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah: penggunaan Strategi Bernyanyi adalah Efektif yang dapat dilihat dari : penggunaan Strategi Bernyanyi dalam meningkatkan penguasaan mufradat Bahasa Arab, yaitu diketahui dari uji “t” menunjukkan bahwa hasil dari IBM SPSS Statistic V.22 bahwa nilai Asymp.Sig. (2-tailed) 0,035 dan 0,031 lebih rendah dari 0,05 dengan demikian  $H_a$  diterima dan  $H_0$  ditolak. Kesimpulan hasil penelitian ini menunjukkan bahwa penggunaan strategi Bernyanyi efektif dalam meningkatkan penguasaan mufradat Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Batu Ampar, Tanah Laut.

## محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف .....
ب	صفحة العنوان .....
ج	شعار .....
د	إهداء .....
هـ	الشكر والتقدير .....
و	لموافقة .....
ز	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة .....
ح	أقرار الطالب .....
ط	ملخص البحث .....
ك	ملخص البحث باللغة الإندونيسية .....
ل	محتويات البحث .....
ع	قائمة الجداول .....
ف	قائمة الملاحق .....

## الباب الأول

### المقدمة

أ	- خلفية البحث .....
ب	- التحديد الإجرائي .....
ج	- أسئلة البحث .....
د	- أهداف البحث .....

- هـ- أهمية البحث ..... ٧
- و- المسلمات الأساسية وفرضية البحث ..... ٧
- ز- الدراسات السابقة ..... ٨
- ح- هيكل البحث ..... ٩

## الباب الثاني

### الإطار النظري

أ- المفردات:

- ١- تعريف المفردات ..... ١١
- ٢- أشكال المفردات ..... ١٢
- ٣- أسس اختيار المفردات ..... ١٣
- ٤- أنواع و تقسيم المفردات ..... ١٥
- ٥- تعليم المفردات ..... ١٨
- ٦- اهداف تعليم المفردات ..... ٢٠
- ٧- عناصر المفردات ..... ٢٨

ب- إستراتيجية التعلّي:

- ١- مفهوم إستراتيجية ..... ٢٣
- ٢- مفهوم التعلّي ..... ٢٨
- ج- فوائد إستراتيجية التعلّي ..... ٣٢
- د- إستراتيجية التعلّي في تعليم المفردات:
- ١- المزايا إستراتيجية التعلّي ..... ٣٣

- ٢- العيدب أو النقائص إستراتيجية التغيى ..... ٣٣
- ٣- تنفيذ تعليم المفردات بإستراتيجية التغيى ..... ٣٤

### الباب الثالث

#### منهجية البحث

- أ- نوع ومدخل البحث ..... ٣٥
- ب- تصميم البحث ..... ٣٥
- ج- موضوع البحث ..... ٣٦
- د- مجتمع البحث وعينته ..... ٣٦
- هـ- البيانات و مصادرها ..... ٣٧
- و- أساليب جمع البيانات ..... ٣٨
- ز- تصميم القياس ..... ٤٠
- ح- أسلوب تحليل البيانات ..... ٤١
- ط- إجراءات البحث ..... ٤٨

### الباب الرابع

#### تحليل البيانات ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميدان البحث وتعليم اللغة العربية فيه ..... ٥٠
- ب- تقديم البيانات ..... ٥٦
- ج- تحليل البيانات وتفسيرها ..... ٥٨

## الباب الخامس

### الخاتمة

أ- خلاصة البحث ..... ٦٧

ب- توصيات البحث ..... ٦٨

قائمة المراجع ..... ٦٩

الملاحق



## قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
٣,١	عينة البحث الطلبة للصف السابع في المدرسة باتو انفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت	٣٦
٣,٢	البيانات ومصادر البيانات وأساليب جمع البيانات	٣٩
٤,١	أحوال الرئيس والمدرسين والمدرسات والموظفين في المدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت	٥١
٤,٢	أحوال الطلبة بمدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت سنة ٢٠١٦-٢٠١٧	٥٣
٤,٣	أحوال المبنى في المدرسة باتو امفار المتوسطة الإسلامية الحكومية بتانه لائوت سنة ٢٠١٦ - ٢٠١٧	٥٤
٤,٤	جدوال تنفيذ تعليم المفردات في مجموعة الضابطة	٥٧
٤,٥	جدوال تنفيذ تعليم المفردات في مجموعة التجريبية	٥٧
٤,٦	تصوير الاختبار القبلي طلبة	٥٨
٤,٧	خلاصة الاختبار الطبيعية من نتيجة الاختبار القبلي الطلبة	٥٩
٤,٨	خلاصة الاختبار التجانس الفرق نتيجة الاختبار القبلي	٥٩
٤,٩	التصوير العام عن نتيجة المجموعتين في الاختبار البعدي	٦٠
٤,١٠	خلاصة الاختبار الطبيعية من نتيجة الاختبار البعدي الطلبة	٦١
٤,١١	خلاصة الاختبار التجانس الفرق نتيجة الاختبار البعدي	٦٣

## قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١	ترجمة القران
٤-٢	خطة الدراسة لمجموعة الضابطة اللقاء ٣،٢،١
٧-٥	خطة الدراسة لمجموعة التجريبية اللقاء ٣،٢،١
٨	الأسئلة البحث في الإختبارين
٩	أجوبة البحث في الإختبارين
١٠	قيمة لإختبار القبلي لمجموعة الضابطة
١١	قيمة لإختبار القبلي لمجموعة التجريبية
١٢	نتائج المتوسط، المعياري الانحراف و التنوع إختبار القبلي لمجموعة الضابطة
١٣	نتائج المتوسط، المعياري الانحراف و التنوع إختبار القبلي لمجموعة التجريبية
١٤	اجراءات تحليل الاختبار الطبيعية إختبار القبلي
١٥	اجراءات تحليل الاختبار التجانس إختبار القبلي
١٦	اجراءات تحليل الاختبار t إختبار القبلي لمجموعة الضابطة و لمجموعة التجريبية
١٧	قيمة لإختبار البعدي لمجموعة الضابطة
١٨	قيمة لإختبار البعدي لمجموعة التجريبية
١٩	نتائج المتوسط، المعياري الانحراف و التنوع إختبار البعدي لمجموعة الضابطة
٢٠	نتائج المتوسط، المعياري الانحراف و التنوع إختبار البعدي لمجموعة التجريبية
٢١	اجراءات تحليل الاختبار الطبيعية إختبار البعدي
٢٢	اجراءات تحليل الاختبار التجانس إختبار البعدي

٢٣	اجراءات تحليل الاختبار t إختبار البعدي لمجموعة الضابطة و لمجموعة التجريبية
٢٤	دليل الملاحظة و التوثيق
٢٥	الصور